

## **Ciudad De Lebanon Misión Declaración**

**Proporcione la Calidad los Servicios Municipales a Nuestra Comunidad y Huéspedes.**

Como un esfuerzo para comunicarnos mejor y para proveer mejores servicios a nuestros ciudadanos, la Ciudad de Lebanon ha preparado esta libreta. Esta libreta puede ser usada como una guía de referencia de números de teléfono, fechas de reuniones y regulaciones de la Ciudad de Lebanon.

Por favor note que esta es una guía y que la información está actual a Junio del 2005. Las revisiones serán hechas públicas cuando sea necesario.

El número de teléfono para la Ciudad y el edificio del Condado es el (717) 273-6711.

## **CIUDAD DE LEBANON**

## **MANUAL DEL RESIDENTE**



**JUNIO 2005**

## I. PERMISOS Y REGLAMENTOS PARA LICENCIAS

### A. La Construcción y Leyes de Zonas

Cuando quiera hacer algún mejoramiento a su propiedad, primero tiene que obtener un permiso del Departamento de Obras Públicas: Sección de La Construcción y Zonas, para determinar el tipo de permiso y el código de regulaciones que va a necesitar.

#### 1. Permisos de Zonas

Los permisos de zonas tienen que ser obtenidos del Departamento de La Construcción y Zonas antes de usar algún terreno, construir, edificar o alterar cualquier edificio o erigir algún accesorio exterior de construcciones o poner letreros en la propiedad.

#### 2. Permisos para la Construcción

La Ciudad de Lebanon administra el “Código de Construcción Uniforme” del Estado de Pennsylvania a través la Sección de la Construcción y Zonas del Departamento de Obras Públicas.

Toda pregunta acerca de los requisitos necesarios para permisos, horarios de pagos, inspecciones requeridas, etc., son atendidas a través del departamento. Este departamento se encarga también de todos los permisos y requisitos para las maniobras de demolición.

### B. Seguridad Pública

#### 1. Establecimiento de Comida y Restaurantes

- a. \$15.00 Costo de Aplicación
- b. \$75.00 Costo de Revisión del Plan
- c. \$125.00 Permiso Temporal
- d. \$100.00 Servicios de Comidas Móvil en el condado
- e. \$200.00 Servicios de Comidas Móvil en el condado
- f. \$55.00 Servicio de Comidas sin alcohol
- g. \$150.00 Servicio de Comidas Corporativas sin servicio de alcohol
- h. \$100.00 Servicio de Comidas con servicio de alcohol

#### 2. Casas de Huéspedes y de Hospedaje-

- a. \$15.00 Costo de la Aplicación
- b. \$75.00 Costo de la Licencia

#### 3. Certificado de Notificación del comprador para la venta de una propiedad

- a. \$15.00 Costo
- b. \$20.00 Menos de 72 horas
- c. \$40.00 Retroactivo a la fecha de la venta

#### 4. Sacar el cartel de Condenación

- a. \$250.00 costo

### C. Administración

1. Son requisito permisos de la ciudad para usar los parques, terrenos, calles y aceras para desfiles, reuniones, eventos públicos y demostraciones. Costo del permiso: \$100.00. Aplicar para el permiso debe ser puesta con 30 días de anticipo.

2. Licencia de Venta es requerida para las solicitudes de puerta a puerta si el negocio no está localizado dentro del condado de Lebanon. Costo del permiso: \$50.00 costo de aplicación no reembolsable; \$5.00/día al por persona.

3. Licencia de un negocio transeúnte es requerida para negocios temporales al por menor. Costo del permiso: \$200.00 al mes o porción de eso.

### D. Policía

1. El Registro de bicicletas se hace en el Garaje de Carreteras (Highway Garage) en el 933 de la Calle Oak. El costo es de \$2.00 por 3 años. Si una bicicleta se pierde, el dueño puede ser contactado a través de la información de dicho registro. El garaje está abierto para el registro desde las 7:15 AM a 3:15 AM lunes a viernes. Para preguntas llame al 272-2711

2. Información acerca de licencia y examen de conducir pueden ser obtenido en el Centro de Licencias de PennDot localizado en el 900 East Cumberland Street, llame al 272-8511. Información específica acerca de licencias y registro de vehículos puede ser obtenida en <http://www.state.pa.us> la pagina de Power Port.

### E. El Departamento de Bomberos

El Departamento de Bomberos maneja varias aplicaciones: desde Establecimientos de Lavandería hasta Soldaduras y Cortaduras. Las

personas deben de ponerse en contacto con el Departamento para determinar si la operación requiere algún permiso. También hay costos para la instalación y modificación de alarmas, rociadores de agua, sistemas de tuberías, variando de \$60 a \$180.00. El Departamento de bomberos también completa una inspección anual de todos los negocios comerciales, industriales, y estructuras de residencias múltiples con un costo basado en las medidas de los negocios variando desde \$30.00 a \$125.00.

## **II. EL RECICLAJE**

El reciclaje es obligatorio en la ciudad de Lebanon. Los materiales reciclables son los siguientes:

1. Latas de aluminio
2. Botellas plásticas y de vidrio
3. Sobras de hojas y plantas

La Ciudad les pide a los residentes que reciclen plásticos #1 y #2.

Se les ofrece a todo residente el recogido de reciclaje a través de la compañía de basura con la que ustedes tienen su contrato. Por favor llame a su compañía que recoge su basura para ver cuales son las fechas en la que recogen los reciclables.

El Centro para Depositar los Reciclables- Localizado entre las calles 14 y Lehman, esta facilidad está abierto al público los martes, jueves y viernes de 11:00 AM. Hasta las 5:00 PM y sábados de 8:00 AM hasta las 3:00 PM. Un asistente está a su servicio durante las horas que el centro esté abierto para asistirle con sus necesidades de reciclaje.

Programa de colección de gastos de hojas – Se les urge a todos los residentes a que participen en esta colección de ramas, arbustos, y cortes de césped en la primavera y en el otoño. Las fechas serán anunciadas a través de los medios de noticias.

Limpieza de Primavera y Otoño – Las áreas de la ciudad son seleccionadas de manera rotativa para este programa. Si su área es seleccionada ya sea para el de Primavera u Otoño usted recibirá un folleto en su residencia informándolo de las fechas exactas. La limpieza se hace de la misma manera como se recoge al borde de la acera.

Recolección de Hojas – Las hojas son recolectadas al borde de la acera cada otoño usualmente en Noviembre y principios de Diciembre.

Para mayor información en cualquiera de estos programas o para obtener un contenedor de reciclaje gratis por favor llame al Coordinador de Reciclaje de la ciudad de Lebanon al (717) 273-6711 ext 2430.

## **III. BARRIDO DE CALLES**

El barrido de las calles se hace a lo largo del año en calles designadas y marcadas con letreros ‘No Estacionamiento’ en ciertos días de la semana. Si hay vehículos estacionados en esas áreas en las horas indicadas, la policía entregará una papeleta. También hay barrido de las calles en el invierno cuando la nieve esta en la pista. Un anuncio de servicio al público será proveído al periódico y a la radio indicando cuando se haya parado la barrida de las calles y antes que vuelva a empezar.

## **IV. TERRENO DE RENTA DE ESPACIO DE ESTACIONAMIENTO**

- A. Terrenos mensuales de estacionamiento a \$25.00 - Nueve y Walton; Siete y Willow; Ocho y Spring; y Siete y Walnut.
- B. Terrenos mensuales de estacionamiento a \$20.00 - Seis y Crowell; Lehman y Cherry; Nueve y Mifflin; Diez y Crowell; Diez y Walnut; y Diez y Oak. Llame a la extencion 2426.
- C. Terrenos de estacionamientos Gratis por 2 horas - 7<sup>ma</sup> y Willow y 9<sup>ma</sup> y Cumberland.
- D. Terrenos de estacionamiento con Medidor – 8<sup>va</sup> y Spring; 7<sup>ma</sup> y Walton; y 8<sup>va</sup> y Walton.

## **V. INFORMACION DE AGUA Y DESAGUE**

- A. Servicios públicos de agua y desague son proveídos por la Ciudad de la Autoridad de Lebanon.
- B. Tienda de Mantenimiento del Agua. Para problemas con el agua, rupturas de tuberías etc. Días (7a.m. – 3:30 p.m.) – 273-2506. Noches, fines de semana y feriados - 272-6611.

- C. Tienda de Medidor de Agua. Para problemas de medidor de agua como goteo del medidor, medidor ruidoso, o medidor congelado.  
Días (7a.m. – 3:30 p.m.) – 273-1354.  
Noches fines de semana y feriados - 272-6611.
- D. Planta de tratamiento de Desague. Para casos de emergencias si las tuberías de desague están tapadas/  
Días (7a.m. – 3:30 p.m.) – 272-2841.  
Noches, fines de semana y feriados - 272-6611.
- E. Oficina de Cobro de Agua. Para información de cobro de agua y desague.  
Días (8:30a.m. – 4:30 pm) – 228-4497.

#### **VI. FECHAS DE REUNIONES ABIERTAS AL PUBLICO**

- A. Consejo de la Ciudad – 4<sup>to</sup> Lunes del mes, 6:30 p.m., con la excepción de Diciembre (3<sup>er</sup> Lunes); sesión de trabajo hecha el Jueves antes de la reunión mensual a las 4:00 pm. Las reuniones se hacen en la cámara de Consejo, Sala 210 del Edificio Municipal.
- B. Junta de Salud – 3<sup>er</sup> Jueves del mes, 3:00 p.m. en la cámara de consejo, Sala 210 del Edificio Municipal.
- C. Comisión de Planificación – 2<sup>do</sup> Lunes del Mes, 6:45 p.m. Las reuniones son hechas en la Sala de Conferencias de Trabajos Públicos (Public Works) Sala 220 del edificio Municipal.
- D. Junta de Audiencias de Zona – Las reuniones son hechas cuando se necesiten.
- E. Autoridad de la Ciudad de Lebanon – 2<sup>do</sup> Lunes del mes, 4:00 p.m. Las reuniones se hacen en la Sala de Conferencias de Trabajos Públicos (Public Works) Sala 220 del edificio Municipal.
- F. Comité de Revisión de Propiedad Vacante – Las reuniones se hacen cuando se necesiten.

#### **VII. REGLAMENTOS ACERCA DE ANIMALES DE GRANJA Y MASCOTAS**

La Ciudad de Lebanon prohíbe el mantenimiento o el alojamiento de cualquier animal de granja dentro de la ciudad. Los animales de granja incluyen ganado, ovejas, cabras, aves de corral, caballos o cualquier otro animal que no sea doméstico. Las mascotas son los animales que no son uno de los que acabamos de mencionar y cuales no son mantenidos para la provisión de comida o para ser matados. Las mascotas que no estén mantenidos en una condición sanitaria y saludable pueden ser quitados después de una segunda ofensa.

#### **VIII. DIRECTRICES DE SALUD, SANIDAD, CODIGO DEL MANTENIMIENTO DE VIVIENDAS**

El Departamento de Seguridad Pública de la ciudad de Lebanon es responsable de inspeccionar las propiedades cuando han recibido quejas o a los que son encontrados con algún tipo de condición irreparable o no sanitaria. Toda propiedad y lugares exteriores deben mantenerse en condiciones limpias, seguras y sanitarias, mientras que el interior de la estructura y su equipo debe de mantenerse en buena reparación, segura estructuralmente y en condición sanitaria.

#### **IX. CORTAR EL PASTO**

Todo el lugar y propiedad exterior deben ser mantenidos libres de hierba mala o plantas silvestres que excedan doce (12”) pulgadas. Esto no incluye flores cultivadas y jardines. El pasto debe de ser mantenido y se deben limpiar los restos cortados de la acera y de propiedades adyacentes.

#### **X. RECOGIMIENTO DE BASURA**

El Artículo 929 de el Código de Ordenanza de la Ciudad de Lebanon requiere que todos los propietarios a que suplan sus propiedades con el número adecuado de contenedores de basura y tapas para guardar temporalmente la basura. Estos contenedores deben de mantenerse en buenas condiciones como para no lesionar al colector de basura o a los otros trabajadores. Además se les requiere a los dueños de propiedad que contraten a una compañía de basura licenciada para el transporte de desperdicios continuos y servicios de llevarse el reciclaje. Una lista de compañías que transportan la basura se encuentra en las páginas amarillas.

Aquilinos/ocupantes son responsables en poner la basura en los contenedores apropiados. Cuando sea posible los contenedores de basura deben de mantenerse en el área exterior trasera de su propiedad. Los contenedores pueden ponerse temporalmente en el frente exterior de su propiedad 24 horas antes que venga el servicio de transportación de basura y no debe obstruir las calles o callejuelas.

Aquilinos/ocupantes también son responsables de mantener su área de vivienda en un estado limpio y sanitario. Cualquier acumulación de basura en cualquier propiedad es declarada una molestia pública y está prohibida.

### **XI. REQUISITOS PARA DUEÑOS/ALQUILINOS**

A. Los ocupantes de cualquier estructura son responsables de mantener la parte del exterior y el interior que ocupan y controlan en una condición limpia y sanitaria. El ocupante de una estructura es responsable de exterminar los insectos y criaturas dañinas en el área que ocupan. El dueño del lugar es responsable de las áreas comunes y de tener la estructura exterminada antes que los nuevos inquilinos la ocupen.

B. Las unidades de vivienda no deben ser ocupadas por mas ocupantes permitidos por los requisitos mínimos del área. Estos son 120 pies cuadrados por persona, las áreas de dormir tendrán un mínimo de 70 pies cuadrados ocupante y 50 pies cuadrados adicionales por cada otro ocupante en el área de dormir. Las áreas del ático y del tercer piso no deben ser usadas para dormir o vivir, a no ser que cumplan con los requisitos de techo y si tienen un escape de fuego.

### **XII. PAUTAS PARA PROPIEDAD VACANTE**

La ciudad de Lebanon ha establecido una Junta de Revisión de Propiedad Vacante que revisa las propiedades que han sido determinadas como propiedades arruinadas. Las propiedades presentadas a este comité son las que, por su uso o condición física, son vistas como molestia pública. Una propiedad arruinada es una molestia que atrae a la juventud y a otras personas, que no es para habitación humana, que es un peligro de fuego o que es una propiedad que no esta ocupada, la cual es delincuente de impuestos por un periodo de dos años. Las propiedades que son delincuentes deben ser rehabilitadas al año de la notificación de rehabilitar.

### **XIII. MEDIACION**

Se puede llamar a los Servicios de Mediación del Condado de Lebanon al 277-0111. Ellos ofrecen servicios de mediación tratando con quejas entre vecinos y en la vecindad.

### **XIV. PAUTAS PARA DETECTORES DE HUMO**

Los detectores de humo son requisitos en todas las residencias de la ciudad. Las propiedades rentadas deben tener un detector con cable respaldado de baterías. Los multi-rentas de 5 o más unidades les es requisito tener un sistema supervisado de alarma.

### **XV. BOMBEROS PROFESIONALES Y VOLUNTARIOS**

El departamento de Bomberos responde de emergencia a todo tipo de situaciones que varían de incidentes de materiales peligrosos, accidentes de vehículos, varios tipos de rescate, y todo tipo de fuego. El departamento también provee servicios a la comunidad como Programas de Entrenamiento de Prevención de Incendios, recorridos de la estación de bomberos y simulacros de incendios en varias escuelas y negocios. Este departamento conduce una inspección de fuego a todos los negocios, comerciales y propiedades residenciales.

A. Como ser un Voluntario - Siempre hay necesidad de más bomberos voluntarios. Los voluntarios pueden unirse a cualquiera de las nueve compañías llamando: a su estación de bomberos más cercana, al Jefe de bomberos, al Capitán o algún miembro de una compañía de bomberos. Los voluntarios nuevos son considerados en etapa probatoria por un año y deben completar un curso de Esenciales de Bomberos y Operaciones de Materiales Peligrosos durante el primer año.

B. Examen de Servicio Civil para el Departamento de Bomberos – En el lado de carrera como bombero, el proceso es algo distinto. Para ser un bombero de carrera una persona debe aplicar para un examen de servicio civil y una vez una posición esté abierta y sea anunciada. El candidato debe pasar el examen escrito, y una prueba de agilidad física, una entrevista oral por la Comisión de Servicio Civil y después exámenes de droga, físico y psicológico. Las listas de servicio civil sirven por dos años o hasta que se hayan usado todos los nombres.

## **XVI. AUTORIDAD DEL DESARROLLO DEL CONDADO DE LEBANON**

La Autoridad sirve al condado de Lebanon. La Autoridad consiste de cinco miembros quienes son asignados por los Comisionados del Condado de Lebanon. Ellos velan el personal de la Autoridad, quien administra varios programas dentro de la ciudad y el Condado de Lebanon.

La Autoridad administra el Préstamo/Subvención del Programa de Primera Vez de Compra y Rehabilitación de Vivienda, desde su oficina de Rehabilitación en el 39 Norte de la calle 12 con teléfono 273-9326.

La Autoridad actúa como la entidad de adquirir y disponer todas las propiedades adquiridas bajo el Programa de Propiedades arruinadas. También está a cargo de Programas de Desarrollo requisitos para facilitar actividades de desarrollo económico dentro de la ciudad.

La Autoridad administra varios programas con fondos del Condado que están disponibles a los residentes del condado. Estos incluyen: Becas de Acceso las cuales ayudan hacer las casas accesibles a personas con impedimentos físicos y becas de pinturas de plomo para propiedades rentadas. La autoridad mantiene una página de internet en el "lebanoncountyredevelopment.com" y se le puede llamar al (717) 274-1401 o a su oficina principal en Washington Arms, 303 Calle Chestnut, Lebanon.

## **XVII. OFICINA DEL DESARROLLO DE LA COMUNIDAD**

La Oficina del Desarrollo de la comunidad es acerca de la administración de becas de varios programas federales, estatales y locales. El programa primordial es El Programa de Beca de Bloque del Desarrollo de la Comunidad. La oficina coopera con varios departamentos y agencias como la Comisión de Planes, La Corporación de Desarrollo Económico del Valle de Lebanon, La Autoridad de Desarrollo del Condado de Lebanon y Lebanon 2000, Inc. en fundar varios proyectos y actividades. La Oficina está localizada en el Edificio Municipal de la Ciudad/Condado, Sala 216 y se le puede llamar al (717) 273-6711, Ext. 2408.

## **XVIII. CONSEJOS POR SI LA POLICIA LOS PARA OLOS CUESTIONA**

Trate de ser amable y respetuoso. Mantén la calma y en control de sus palabras. No se envuelva en una discusión, recuerde que todo lo que diga o haga puede ser usado. Mantenga sus manos donde el oficial pueda verlas.

Usted tiene el derecho de preguntarle por su nombre. Si usted siente que no ha recibido un servicio apropiado pida hablar con un supervisor. Si usted desea hacer una queja por escrito, debe hacerlo en el departamento de policía con un supervisor. Usted también puede llamar para dar complementos por un buen servicio en cualquier momento.

Si usted es parado por la policía mientras está conduciendo; cuando el oficial le pida su licencia muéstresela con su registro y tarjeta de seguro. Si usted no esta seguro de porque lo pararon del trafico, pregúntele al oficial la razón por la que lo pararon. Si se le da una boleta, el firmarla no quiere decir que esté admitiendo la culpabilidad, solo significa que usted recibió su copia.

## **XIX. ORDENANZA DE TOQUE DE QUEDA**

Los menores de 18 años de edad no deben de estar fuera en las calles entre las 10:00 p.m. y 5:00 a.m. a menos que estén acompañados por un guardián o proveedor de cuidado legal.

## **XX. EJECUCION DE LEYES PARA LOS PERROS**

Todo perro (3 meses o mayores) debe tener licencia. Las licencias pueden ser compradas en la Oficina del Tesorero del Condado de Lebanon o a agentes autorizados. Costos \$6 - \$8, con descuentos a ciudadanos ancianos. Para preguntas llame al 274-2801. Todo perro y gato (3 meses o mayores) debe tener vacunas vigentes de rabia. Todos los perros deben de estar bajo control de su dueño y no pueden entrar en propiedad ajena. Los dueños de perro son responsables de limpiar cuando su perro ensucie en lugares públicos y propiedad privada.

## **XXI. ORDENANZA DE RUIDO**

Ninguna persona debe tocar instrumentos musicales o aparatos que producen sonidos electrónicos entre 11:00 p.m. y 7:00 a.m., en una manera que pueda molestar o estorbar cualquier persona en la ciudad.

## **XXII. CONDUCTA DESORDENADA**

Es una violación de la ordenanza el hacer ruido alborotador, pelear y el usar profanidad o conducta imprudente en un lugar publico y los violadores serán citados.

### **XXIII. BEBIDAS ALCOHOLICAS**

Ninguna persona deberá transportar o poseer cualquier bebida alcohólica en un recipiente abierto sobre su persona, o en vehículo u automóvil, en las aceras o en la calles.

### **XXIV. LEY DE VIOLENCIA DOMÉSTICA**

La Comunidad de Pennsylvania es un Estado de reporte obligatorio de violencia doméstica. Si hay evidencia de abuso físico a un esposo(a) amante o pareja usted esta sujeto(a) a un arresto. Si la policía tiene causa probable que un asalto ocurrió en una disputa domestica, están requeridos por ley a hacer un arresto, sin importar los deseos de la otra persona.

### **XXV. RECREACIÓN**

La ciudad mantiene 8 parques. Los campos de Deportes y edificios de parques pueden ser rentados para uso privado. Hay costos por el uso de la propiedad de la ciudad. Las aplicaciones de renta deben ser hechas a través del Departamento de Recreación de la Ciudad al 273-6711 Ext. 2474. Las reservaciones deben hacerse para el uso de todos los edificios de la ciudad y campos de deportes.

Seis patios de Recreo están disponibles. Un programa de ocho(8) semanas de Recreación de Verano están disponibles a los niños de 6 a 14. El Programa se lleva a cabo en el Patio de Recreo de Beautex (Calles VanBuren y Buttonwood), Patio de Recreación Southeast (Avenida Walnut y Lincoln), y Patio de Recreación Progressive (Calles Weidman & 1<sup>ra</sup>).

La Piscina del Memorial Gingrich y Lauther Agua Complejo es una piscina publica disponible a todos los residentes. Se cobra por la entrada. La piscina esta localizada en el Parque Memorial Coleman, Rta 72 y un bloque al oeste de la calle 12.

El Fumar y el tomar alcohol no son permitidos en ningún edificio de la ciudad, parque o patio de recreación. Se espera que los residentes mantengan los parques y patios de recreación libres de basura y que supervisen a los niños.

### **XXVI. ALCANCE AL HISPANO**

Centro Comunitario Webster Manor  
1012 Brock Drive, Lebanon  
(717) 273-8901

### **XXVII. DISTRITO ESCOLAR DE LEBANON**

Oficina del Distrito  
1000 S. 8<sup>th</sup> Street  
Lebanon, PA 17042  
273-9391

Las reuniones de la junta están abiertas al público y son hechas el 2<sup>do</sup> y 3<sup>er</sup> Lunes de cada mes, con la excepción de Diciembre – 7:30 p.m. Las reuniones son hechas en la sala de conferencias, 1000 South Eighth Street, Lebanon.

### **XXVIII. SERVICIO DE AUTOBUS COLT**

La Autoridad de Transito del Condado de Lebanon es una agencia que supe servicios públicos de transito a los ciudadanos del condado de Lebanon. La División de Ruta Fijada provee servicios de Lunes a Sábado y cuenta con autobuses en la ciudad con un horario fijo. Las horas de servicio son generalmente de 6 a.m. hasta las 6 p.m. con servicio limitado al anochecer. La división de transporte compartido provee servicio de puerta a puerta en cualquier área del condado de Lebanon y al área de Hershey. Para información y horarios, llame al (717) 274-3664 para la división de Ruta Fija y para la Transporte Compartido llame al (717) 274-3514.

### **XXIX. EMPLEO CON LA CIUDAD DE LEBANON**

La ciudad de Lebanon tiene varias posiciones de empleo de tiempo completo y tiempo parcial. En adición la Ciudad de Lebanon tiene numerosas posiciones, estacionales/veraniegas, abiertas anualmente.

Cuando las posiciones se abren en la Ciudad de Lebanon son anunciadas en periódicos locales y del área. Las posiciones abiertas también son puestas en la Pagina de Internet de Careerlink; [www.pacareerlink.state.pa.us](http://www.pacareerlink.state.pa.us)

Todas las aplicaciones para trabajos con la Ciudad de Lebanon deben llenarse en:

Lebanon Area Careerlink  
243 Schneider Drive  
Lebanon, PA 17046

Para información adicional acerca de oportunidades con la Ciudad de Lebanon póngase en contacto con:

Gerente de Recursos Humanos  
(717) 273-6711 ext. 2401

La Comisión de Servicio Civil de la ciudad de Lebanon gobierna las posiciones de OFICIAL DE POLICIA y CARRERA DE BOMBERO .

Para mas información en estas posiciones llame a:

Comisión de Servicio Civil  
(717) 272-6611 ext 105

### **XXX. OFICINAS DE LA CIUDAD**

Las oficinas de la ciudad estan localizadas en el Edificio Municipal de la Ciudad/Condado (Corte), 400 South Eight Street, Lebanon. Las horas de oficina son Lunes – Viernes, 8:30 a.m. A 4:30 p.m., con excepción de feriados legales. Los permisos son dados hasta las 4:00 p.m. Excepción: El Departamento de Policía de Lebanon esta abierto las 24 horas del día.

**Oficina del Alcalde** – Sala 215  
Alcal – (717) 273-6711, Ext 2406

**Departamento de Administración** – Sala 217  
Director de Administración- Asistente del Alcalde – (717) 273-6711, Ext 4496  
Oficinista de la Ciudad – (717) 273-6711, Ext 2402  
Gerente de Recursos Humanos – (717) 273-6711, Ext 2401

**Desarrollo de la Comunidad** – Sala 216  
Administrador de Desarrollo de la comunidad – (717) 273-6711, Ext 2408

**Oficina de Finanzas** – Sala 113  
Oficial de Finanzas- (717) 273-6711, Ext 4495

**Cobro de utilidades y Colección de Impuestos** – Sala 111  
Supervisora de cobro de utilidades y Colección de Impuestos – (717) 273-6711, Ext 4497

**Departamento de Seguridad Pública** – Sala 108  
Comisionado de Bomberos – (717) 273-6711, Ext. 4486

**Departamento de Recreación** – Sala 110  
Coordinador de Programas – (717) 273-6711, Ext 2474

**Departamento de GIS – Sala 212**  
Administradora – (717) 273-6711, Ext 4491

**Departamento de Obras Públicas – Sala 220**  
Director de Obras Públicas – (717) 273-6711, Ext 4490  
Superintendente de trafico – (717) 273-6711, Ext. 2426  
Oficial de Zona y de Edificacion – (717) 273-6711 Ext. 4487  
Procesor de Permisos – (717) 273-6711, Ext. 2432  
Reciclaje/Coordinador de Desperdicios – (717) 273-6711, Ext 2430

**Departamento de Policia de Lebanon**  
Jefe de la Policía – (717) 272-6611  
Capitan de la Policía – (717) 272-6611

**Oficinas Satelites de La Ciudad**  
Garaje de Mantenimiento de las Carreteras  
Calles Diez y Oak  
Lebanon, PA 17042  
272-7211  
Horas: Lunes a Viernes, 7:00 a.m. a 3:30 p.m.

Tienda de Mantenimiento del Agua  
2200 West Chestnut Street  
Lebanon, PA 17042  
273-2506  
Horas: Lunes a Viernes 7:00 a.m. a 3:30 p.m.

Planta de Tratamiento de Agua  
12 East Behney Street  
Lebanon, PA 17046  
865-2191  
Horas: Lunes a Viernes 7:00 a.m. a 3:30 p.m.

Planta de Tratamiento de Desague  
250 Dairy Road  
Lebanon, PA 17042  
272-2841  
Horas: Lunes a Viernes 7:00 a.m a 3:30 p.m.

Tienda de Mantenimiento de Propiedad Pública  
Calles Diez y Oak  
Lebanon, PA 17042  
272-0068  
Horas: Lunes a Viernes 7:00 a.m. a 3:30 p.m.

